

**Egzamin maturalny
maj 2010**

**JĘZYK NIEMIECKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**KLUCZ PUNKTOWANIA
ODPOWIEDZI**

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 1 c)	R
	1.2.		F
	1.3.		F
	1.4.		R
	1.5.		F

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu. (II. 1 a)	E
	2.2.		C
	2.3.		F
	2.4.		A
	2.5.		B

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 1 d)	B
	3.2.		A
	3.3.		C
	3.4.		C
	3.5.		B

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu. (II. 2 f)	C
	4.2.		H
	4.3.		E
	4.4.		I
	4.5.		A
	4.6.		G
	4.7.		B
	4.8.		D

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje. (II. 2 d)	C
	5.2.		A
	5.3.		D
	5.4.		C
	5.5.		A
	5.6.		D

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje. (II. 2 c)	F
	6.2.		R
	6.3.		R
	6.4.		F
	6.5.		R
	6.6.		R

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Podczas kursu w szkole językowej zgubiłeś/łaś telefon komórkowy. W ogłoszeniu

- napisz o zaistniałym zdarzeniu (Inf. 1)
- poinformuj o miejscu zgubienia telefonu (Inf. 2)
- zaproponuj nagrodę dla znalazcy telefonu (Inf. 3)
- poinformuj, kiedy bywasz w szkole. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń. (IV. 2 b)	Przynajemy 1 pkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagana jest informacja o zgubieniu telefonu komórkowego. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Gestern habe ich mein blaues Handy verloren.</i> <i>In dieser Schule habe ich mein Handy liegen lassen.</i>
Inf. 2	Wymagana jest informacja o miejscu zgubienia telefonu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich glaube, ich habe mein Handy in Raum 14 liegen lassen.</i> <i>Das Handy habe ich das letzte Mal in der Bibliothek gesehen.</i>
Inf. 3	Wymagana jest propozycja nagrody dla znalazcy. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Der Finder bekommt 100 Zloty.</i> <i>Der Finder bekommt eine hohe Belohnung.</i>
Inf. 4	Wymagana jest informacja o czasie przebywania w szkole. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich bin jeden Dienstag von 16.00 – 18.00 Uhr in der Schule.</i> <i>Ich bin freitags ab 15.00 Uhr hier.</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji. (III. 2 e)	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0 – 1
----------------------------	--	---	-------

Zadanie 8.

Ostatnio zacząłeś/zaczęłaś chodzić na treningi sportowe. W liście do koleżanki z Niemiec

- poinformuj, jaką dyscyplinę sportu trenujesz i uzasadnij swój wybór (Inf. 1a, 1b)
- określ, jak często trenujesz i gdzie odbywają się treningi (Inf. 2a, 2b)
- napisz, jakie masz problemy w związku z treningiem i w jaki sposób je pokonujesz (Inf. 3a, 3b)
- zapytaj koleżankę o jej stan zdrowia i zachęć ją do uprawiania sportu. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń. (IV. 2 b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznajemy: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagana jest informacja o dyscyplinie sportu, jaką piszący list trenuje. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich habe angefangen, Schwimmen zu trainieren. Seit einer Woche spiele ich Fußball.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest uzasadnienie wyboru dyscypliny sportowej. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich habe mich schon immer für diese Sportart interessiert. Das Schwimmen macht mir viel Spaß.</i>
Inf. 2a	Uznajemy każdą informację dotyczącą częstotliwości treningów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Zweimal in der Woche fahre ich mit dem Bus dorthin. Ich spiele Fußball nicht nur einfach so, auf der Straße mit meinen Freunden, sondern ich trainiere auch regelmäßig im Verein.</i>
Inf. 2b	Uznajemy każdą informację o miejscu treningów. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich trainiere im Sportklub. Mein Training findet im Stadion statt.</i>
Inf. 3a	Uznajemy każdą informację o problemach związanych z treningiem. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich habe wenig Zeit und ich treffe mich selten mit meinen Freunden. Ich schlafe sehr gern lange, jetzt muss ich aber leider sehr früh aufstehen.</i>
Inf. 3b	Uznajemy każdą informację o sposobie/sposobach pokonywania problemu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich habe die Lösung gefunden: Ich treffe mich mit meinen Freunden am Wochenende. Morgens dusche ich und alles ist in Ordnung.</i>
Inf. 4a	Uznajemy każde pytanie o stan zdrowia koleżanki. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wie geht es dir gesundheitlich? Was macht deine Gesundheit?</i>

Inf.4b	<p>Uznajemy każdą zachętę do uprawiania sportu.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wenn du nicht krank sein möchtest, solltest du auch Sport treiben.</i> <i>Du solltest auch etwas trainieren, Bewegung ist super.</i></p>
--------	---

FORMA	<p>Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)</p>	<p>Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę <u>trzy</u> podkryteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120-150 słów). <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów. 	0 – 2
BOGACTWO JĘZYKOWE	<p>Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)</p>	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.</p> <p>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo 1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo 0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</p> <p>Niezależnie od jakości języka w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. 	0 – 2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	<p>Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)</p>	<p>2 pkt – błędy stanowiące 0 - 15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15% - 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów</p> <p>Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. 	0 – 2